

Marie Alohani Brown, Ph.D.

Associate Professor of Hawaiian Religion
 Department of Religions and Ancient Civilizations
 Sakamaki A-305, 2530 Dole Street,
 University of Hawai‘i at Mānoa,
 Honolulu, Hawai‘i 96822
 Office phone: (808) 956-2440
 Fax: (808) 956-9894
 Email: mariebro@hawaii.edu
<http://www.hawaii.edu/religion/>
www.mariealohalanibrown.com
moomomonapress@gmail.com

Education

December 2014	Ph.D.	English, University of Hawai‘i at Mānoa.
		Specializations: Hawai‘i-related Literature from the Hawaiian Kingdom and Territorial Eras, Translation (Theory and Practice), Folklore Studies, and Indigenous Theories and Methodologies.
		Dissertation: “Facing the Spear of Change: The Life and Legacy of Ioane Kaniakama Papa ‘Ī‘ī.” Chair: Craig Howes. ‘Ī‘ī was an important figure in 19th-century Hawai‘i; his life narrative provides the context for a deeper understanding of Hawaiian history, culture, and religion.
August 2010	M.A.	Hawaiian Language, University of Hawai‘i at Mānoa
June 2007	B.A.	Anthropology, University of Hawai‘i at Mānoa, with distinction
June 2007	B.A.	Hawaiian Language, University of Hawai‘i at Mānoa, with distinction

Research Interests

Nineteenth- and twentieth-century Hawai‘i history and literature (belief-narratives, life-writing,

historical treatises) in Hawaiian or English, the politics of translation; settler politics and race-based rhetoric regarding Hawaiians; Indigenous and decolonial theories and methods for the study of culture, literature, and religion; Hawaiian and other Polynesian religions; North American and Pacific Indigenous life-writing, belief narratives, and fiction.

Languages

English: advanced proficiency
 Hawaiian: advanced proficiency
 Italian: advanced proficiency
 French: advanced proficiency

Translation

In addition to the translation work I do for my scholarly publications, I regularly translate Hawaiian-language materials from nineteenth- and twentieth-century Hawaiian newspapers and other primary Hawaiian-language sources for my classes for reading materials for my students.

August 2020

I am the founder of Mo‘o Momona Press, which I established to provide a publishing venue for my English translations of Hawaiian mo‘olelo.

Professional Positions

August 2013–Present

Associate Professor of Hawaiian Religion, Religion Department, University of Hawai‘i at Mānoa. Nine-month instructional faculty includes teaching, research, and service.

August 2015–Present

Affiliate Faculty for Indigenous Politics, University of Hawai‘i at Mānoa.

August 2019

I received tenure and was promoted to Associate Professor.

November 2020–Present

Affiliate Faculty for Women’s Studies, University of Hawai‘i at Mānoa.

December 2021–Present

Affiliate Faculty for Center of Pacific Island Studies, University of Hawai‘i at Mānoa.

Professional Publications

Books

Forthcoming

The Hawaiian Studies Manual of Style: Guidelines for Working with Hawaiian-Language Resources. University of Hawai‘i Press.

January 2022

Ka Po‘e Mo‘o Akua: Hawaiian Reptilian Water Deities. University of Hawai‘i Press.

October 2019

The Penguin Book of Mermaids. Coeditor with Cristina Bacchilega. Penguin Classics.

May 2016

Facing the Spears of Change: The Life and Legacy of John Papa ‘Ī‘Ī. University of Hawai‘i Press.

Journal Articles

Spring 2022

“Practicing Ho‘omana Under American Occupation.” *American Religion*, 3.2 (Spring 2022): 97–101.

May 2021

“Aloha Wale Mauna Kea, Aloha Wale Ku‘u Po‘e Hoapili Kia‘i ma ke Anuanu.” Special Issue: “We Are Maunakea: Aloha ‘Āina Narratives of Protest, Protection, and Place.” Eds. Bryan Kamaoli Kuwada, No‘u Revilla for *Biography: An Interdisciplinary Quarterly*, 43.3 (2020): 581–586.

Spring 2023

“Ua Lawa Mākou i ka Pōhaku, i ka ‘Ai Kamaha‘o o ka ‘Āina: A Decolonial Approach to the Study of Hawaiian Religion.” Special Issue: “Critical Understandings of Religion in Higher Education.” Eds., Sachi Edwards, J. T. Snipes, and Lisa Davidson for *Educational Studies*.

August 2016

“Mauna Kea: Ho‘omana Hawai‘i and Protecting the Sacred.” Special Issue: *Indigenous Knowledge, Spiritualities, and Science*, Ed. Robin M. Wright,

for *The Journal for the Study of Religion, Nature, and Culture* 10.2 (August 2016): 155–169.

August 2014

“Mourning the Land: *Kanikau* in *Noho Hewa: The Wrongful Occupation of Hawai‘i*.” *American Indian Quarterly* 38.3 (Summer 2014): 374–395.

Book Chapters

Forthcoming, January 2023

“Indigenous Religion of Hawai‘i.” *Oxford Research Encyclopedia of Religion*. Oxford University Press.

Forthcoming

“Mo‘olelo and the Politics of Human–Nonhuman Relations in Hawai‘i Waters, and Why They Matter.” Coauthor: Cristina Bacchilega. *Environmental Humanities in Oceania and the Pacific Islands*. Eds. Rebecca H. Hogue and Craig Santo Perez.

April 2019

“The Politics and Poetics of Märchen in Hawaiian-Language Newspapers.” *The Fairy Tale World*. Ed. Andrew Teverson. Routledge, 2019: 210–220.

Book Entries

October 2022

“Do Hawaiian religious practices have any political significance?” *Indigenous Religious Traditions in 5 Minutes*. Ed. Natalie Avalos and Molly Bassett. United Kingdom: Equinox Press, 2022: 165–167.

October 2022

“What are ancestor spirits and what role do they play in Hawaiian religious life?” *Indigenous Religious Traditions in 5 Minutes*. Ed. Natalie Avalos and Molly Bassett. United Kingdom: Equinox Press, 2022: 217–219.

Foreword

March 2019

The Past Before Us: Mo‘okū‘auhau as

Methodology. Ed. Nālani Wilson-Hokowhitu.
University of Hawai‘i Press.

Literary Magazines

May 2021

“On the Hawaiian Mo‘o.” *Cunning Folk*. London-based folklore magazine.

“Kamō‘ili‘ili.” *Cunning Folk*. London-based folklore magazine.

Fall 2021

“The Pele Clan—Hawaiian Volcanic Deities”
Cunning Folk. London-based folklore magazine.

“Hi‘iakaikapoliopole” *Cunning Folk*. London-based folklore magazine.

Book Reviews

September 2016

Review of *Voices of Fire: Reweaving the Literary Lei of Pele and Hi‘iaka* by ku‘ualoha ho‘omanawanui (2014) for *The Contemporary Pacific: A Journal of Island Affairs* 28.2 (2016): 502–505.

Professional Honors

Book Award

Ka Palapala Po‘okela Biennial Award 2016 & 2017. *Facing the Spears of Change: The Life and Legacy of John Papa ‘Ī‘ī* was awarded the Best Book for the categories of Hawaiian language, culture, and history.

Doctoral Fellowships

Mellon-Hawai‘i Doctoral Fellow: September 2012–June 2013.

DoRa 5 Grant Doctoral Fellowship: May 2013 – June 2013. European Fellowship: Folklore Department at Tartu University, Estonia. Tartu sponsor: Dr. Ulö Valk. UH Mānoa sponsors: Dr. Cristina Bacchilega and Dr. Craig Howes.

Refereed Paper

Presentations

International

2022

Paper Accepted: Colloque international: “Littérature et politique en Océanie.” Université de la Polynésie française (Puna’auia, Tahiti). Paper: “La Politique et la Poétique de la Récupération des Savoirs Ancestrales dans les Genres Traditionnels Hawaïens” (The Politics and Poetics of Recovering Ancestral Knowledge in Traditional Hawaiian Genres). (November 14–16, 2022)

2021

Panel Accepted and presented: International Society for Folk Narrative Research Conference—Virtual Congress. Paper: “Navigating the Emotional Politics of Human-Nonhuman Relations in Hawai‘i Waters: Relationality and Justice.” Co-presenter with Cristina Bacchilega. Panel: (Global Emotions, Local Issues) Hope, Place, Connection, and Community. Chair: Pauline Greenhill. Panelists: Marie Alohalani Brown and Cristina Bacchilega (coauthors), Sabina Magliocco, Sadie Rittman, Anne Kustriz, and Jack Zipes. (September)

2018

Panel Accepted and Presented: International Society for Folk Narrative Research Conference in Ragusa, Italy. Paper: “The Fairy Tale in Hawai‘i—Märchen in Hawaiian-Language Journalism, 1834–1946.” Panel: “Cultural Exchange and Canonicity: Rethinking the Fairy Tale Canon through Regions of Intense Cultural Exchange.” Chair and Convener: Andrew Teverson, Kingston University. Panelists: Marie Alohalani Brown, Ulrich Marzolph, Donald Haase, and Cristina Bacchilega. Dr. Teverson read my paper. (June 12–16)

2015

Paper and Panel Accepted: “The Poetics and Traditional Genres of Kanaka Maoli (Hawaiian) Strategies for Recording and Celebrating Lives: Process and Issues in Researching, Interpreting, and Recording the Lives of Nineteenth- and Twentieth-century Kānaka Maoli.” Panel: “Process and Issues in Researching, Interpreting, and Recording the Lives of Nineteenth- and Twentieth-century Kānaka Maoli (Hawaiians).” International Auto/Biography

Association (IABA): “Locating Lives: The Inaugural Conference for the Asia-Pacific Chapter” in Adelaide, Australia. (December 1–4, 2015)

2013

Paper Accepted and Presented: “Othering, Silencing, and Discourse of Sufficiency: Fragmenting the Life and Contributions of John Papa ‘Ī‘ī.” Panel: “Reading Native Intellectuals, Hawai‘i and Ojibwe.” Native American & Indigenous Studies Association (NAISA) in Saskatchewan, Canada. (June 13–15)

Paper Accepted: “Fishwives, Queens, and the Not-So-Happily-Ever-After: Reflection on a Nineteenth-Century Hawaiian-Language Translation of ‘The Fisherman and His Wife.’” International Society for Folklore Narrative Research (ISFNR). (June 25–30)

2012

Paper Accepted and Presented: “Here be Dragons: Supernatural Encounters with Mo‘o Deities in Legendary Hawai‘i.” 6th Nordic-Celtic- Baltic Folklore Symposium “Supernatural Places” in Tartu, Estonia. (June 4–7)

National

2021

Paper Accepted and Presented: Native American & Indigenous Studies Association (NAISA) Virtual Meeting. June 14–21. Roundtable: “Environmental Humanities in Oceania and the Pacific Islands.” Presiders: Rebecca H. Hogue and Craig Santo Perez. Panelists: Cristina Bacchilega and Marie Alohalani Brown (coauthors), Michael Bevacqua, Sophia Chao, Brandy Nālani McDougall, Fuifulupe Niumeitolu, and Oliva Quintanilla.

2018

Paper Accepted: Native American & Indigenous Studies Association (NAISA) in Los Angeles (May 14–19): “Question, Coopt, and Replace: Settler Shapeshifting Tactics to Undermine Protectors’ Religious Claims in the Mauna Kea Contested Case.” Panel: “S/Citing the Sacred in Law.” Panel: Presider: Angela Riley, U.C.L.A. Law School. Panelists: Kristen Carpenter, Marie Alohalani Brown, Michael D. McNally, and Greg Johnson.

- 2014 Paper Accepted and Presented: “*Kanikau in Noho Hewa: The Wrongful Occupation of Hawai‘i.*” Modern Language Association (MLA) in Chicago
- Panel: "Native American Memoir in the West: Historical Trauma and Healing." Panel co-sponsored by the Association for the study of American Indian Literatures (ASAIL) and the Western Literature Association (WLA). (January 2014)
- 2012 Paper Accepted and Presented: “Ka Po‘e Mo‘o.” Presented twice: once in English and once in Hawaiian. ‘Aha Wahine Kuhinapapa Conference, O‘ahu, Hawai‘i. (August 17–18)
- Paper Accepted and Presented: “Politics of Translation in 19th-Century Hawai‘i: Fairy Tales Are Not Just Bedtime Stories.” First Annual University of Hawai‘i at Mānoa Indigenous Studies Student Conference – Ola Nā Iwi: Indigenous Continuity. (April 12-14)
- 2011 Paper Accepted and Presented: Native American Literature Symposium (NALS): “Water, Seduction and Mana Wahine: Mo‘o Deities Revisited.”
- Paper Accepted: Rocky Mountain Modern Language Association (RMMLA): “Searching for the Fragments of Ioane Papa ‘Ī‘Ī’s Autobiographical Voice.”
- 2010 Paper Accepted and Presented: “Puna‘aikoa‘e: Mo‘o in Tradition and in Translation—What do mo‘o have to do with the politics of translation, genre, and silencing the Hawaiian voice?” Pacific Ancient and Modern Language Association (PAMLA).

Invited Papers and Lectures

International

- 2019 Speaker on Hawaiian Indigenous Knowledge, Thought, and Spirituality. Chanie Wenjack School for Indigenous Studies at Trent University in Peterborough, Ontario, Canada. (September 28–October 4)
- 2012 “Ka Po‘e Mo‘o: Hawaiian Reptilian Water Deities.” Folklore Department, University of Tartu, Estonia. (June 14)
- National
- 2022 **Keynote:** Hō‘ike Na Ka Pō. Words@Mānoa Creative Writing Conference. University of Hawai‘i at Mānoa. (April 9, 2022)
- 2020 “Mana-festing on the Slopes of a Sacred Mountain: the Resurgence of Ho‘omana at Mauna Kea.” Institute for Advanced Study, University of Minnesota. (Sept. 17)
- 2018 “Ethnocentricity and Religious Bias—The Politics and Poetics of Märchen in Hawaiian Newspapers.” Department of Religion, Indiana University. (October 23)
- “Hawaiian Understandings of Death and the Afterlife.” Class Lecture for the Department of Religion, Indiana University. (October 22)
- 2017 **Keynote:** Mo‘o—Connections and Successions: A Hawaiian Librarianship Symposium. Keynote title: Mo‘o, Mo‘okū‘auhau, and Mo‘olelo as Models for Theorizing about Intellectual Production and Repositories of Knowledge.” (October 20).
- “Ho‘omana Hawai‘i and Ka Po‘e Mo‘o.” This talk on Hawaiian Religion and Hawaiian reptilian water deities was for the Hawai‘i Aloha ‘Āina Education Series, organized by Kaho‘okahi Kanuha, for the community of Kona, Hawai‘i Island. (August 11)
- 2016 Lecture on John Papa ‘Ī‘ī for King Kamehameha V Judiciary History Center. (October 26)

Lecture on John Papa ʻĪʻĪ for the “Talk Story in the Library” series for the University of Hawaiʻi at Hilo (October 21).

Lecture on the life of John Papa ʻĪʻĪ for Hawaiian Historical Society. (October 13)

Lecture on the life of John Papa ʻĪʻĪ for the University of Hawaiʻi at Mānoa English Department Brown Bag. (October 7)

“What is Mana?” for the Maui Arts and Cultural Center and the Hawaiʻi Council for the Humanities. Kumu hula and educator Hōkūlani Holt-Padilla, who facilitated the discussion, invited me to participate in this panel, along with Rev. Kealahou Clifford Alike, pastor of Keawalaʻi Congregational Church, United Church of Christ, Maui, and Dr. Kamanaʻopono Crabbe, CEO Office of Hawaiian Affairs. (March 20)

2015

“Facing the Spears of Change: The Life and Legacy of John Papa ʻĪʻĪ” for the Center for Biographical Research’s Brown Bag Biography Series at the University of Hawaiʻi at Mānoa. (November 19)

“The Roots Run Deep: Hoʻomana Hawaiʻi and Protecting the Sacred” for the Indigenous Politics Brown Bag Lectures at the University of Hawaiʻi at Mānoa. (October 30)

Panelist for conference “Creating Futures Rooted in Wonder: Bridges between Indigenous, Science Fiction, and Fairy Tale Studies” at the University of Hawaiʻi at Mānoa. (September 16–19)

2012

“Facing the Spears of Change: The Life and Legacy of John Papa ʻĪʻĪ” for the Kohala Center for Mellon-Hawaiʻi at the Sheraton Keauhou Bay Resort, Hawaiʻi. (November 12)

“What is a Moʻolelo?” for the ʻAha Moʻolelo Symposium, University of Hawaiʻi at Mānoa. (October 18, 19)

“Othering, Silencing, and Discourse of Sufficiency: The Life and Legacy of John Papa ‘Ī‘Ī” for the ‘Aha Mo‘olelo Symposium, University of Hawai‘i at Mānoa. (October 18, 19)

Respondent for Dr. Chadwick Allen’s presentation of his book: *Trans-Indigenous Methodologies for Global Native Literary Studies* for the ‘Aha Mo‘olelo Symposium, University of Hawai‘i at Mānoa. (October 18, 19)

“Ka Po‘e Mo‘o: Hawaiian Reptilian Water Deities” for the University of Hawai‘i at Mānoa English Department Colloquium. (March 22)

“Ka Po‘e Mo‘o Akua: Hawaiian Reptilian Water Deities” for the Kohala Center for the Puana Ka ‘Ike Series. (February 24)

“Ka Po‘e Mo‘o Akua: Hawaiian Reptilian Water Deities” for the University of Hawai‘i at Hilo for the Eia Hawai‘i Series. (February 23)

2011

“Kino Lau—Shifting Shapes and Legendary Lizard Deities” for the Pacific Series Lectures for the Bishop Museum in Honolulu, Hawai‘i. (August 2011)

Professional Service

University of Hawai‘i at Mānoa

Member of the University of Hawai‘i Press Board of Editors since August 2021.

Conference organization

Core member of the local host committee under the leadership of Dr. Hokulani Aikau for the Native American and Indigenous Studies conference at the University of Hawai‘i at Mānoa, May 18–21, 2016.

Academic Journal Service

Indigenous Religious Traditions Founding Editorial Board Member (Spring 2022). *Indigenous Religious Traditions* is a new peer-reviewed journal published by Equinox that publishes the most recent scholarship in all areas of the study of Indigenous religious traditions. The journal strives for global perspectives and representation of Indigenous

Peoples and traditions from all continents, covering diverse geographical regions and Indigenous religious traditions of the past as well as of the present.

American Quarterly Editorial Board Member: three-year appointment (August 2017– May 2020). I took a hiatus during my sabbatical, and thus my appointment extended to May 2021.

External Advisory Committee Member for *Revista de Dioses y Hombres: Estudios sobre Religiones y Mitología / Journal of Gods and Men: Studies on Religions and Mythology*. (October 2018)

Peer Review

University of Hawai‘i Press. (2020, 2022)

Cambridge Series *Elements of Religion and Violence* (2022)

Hūlili: Multidisciplinary Research on Hawaiian Well-Being. (2012, 2015)

Community Service

From 2011 to 2019, I offered my services as a photographer to the ‘Ōiwi community to document our events and causes—whether political marches, religious gatherings, protests, conferences, demonstrations, testimonies, poetry readings, or celebrations—taking thousands of photos and distributing them for free through social media networks, and to scholars who request them for their publications or classroom instruction.

I have offered expert testimony on Hawaiian religious practices for the Native Hawaiian Legal Corporation (April 2016, August 2017).

The Culture Education team at the Bernice Pauahi Bishop Museum Education Department invited me to meet with them on June 4, 2014 regarding my expertise on mo‘o deities to ask for my feedback on a screenplay they were writing named *Kū Ā Mo‘o* in conjunction with the Honolulu Theatre for Youth. The play opened on October 17, 2014.

Professional Development

Workshops on Hawaiian Religion

Edith Kanaka‘ole Foundation Papakū Makawalu workshop on the god Kū: Jan. 25–26, 2014.

Edith Kanaka‘ole Foundation Papakū Makawalu workshop on the god Māui: Feb. 16–17, 2013.

Edith Kanaka‘ole Foundation Papakū Makawalu workshop for Mellon-Hawai‘i Fellows on the god Hina: July 20, 2012.

Edith Kanaka‘ole Foundation Papakū Makawalu workshop on the god Lono: Feb. 18–19, 2012.

Edith Kanaka‘ole Foundation Ki‘i Makawalu workshop Hawaiian understanding of the environment: Nov. 11–13, 2011.

Edith Kanaka‘ole Foundation Papakū Makawalu workshop on the god Haumea: Feb. 11–13, 2011.